

IGI NAMBA WAN PAULO MENE TESALONIKA EMO DUBU ENO GAENA

Paulo mene Korinti nape atu nasani igi ewiya Tuwara dubu Tesalonika nape atu nasani nauwa aeno gaena. Nung gitau Tesalonika nape atu nasani nauna. Nung igi ewiya susuwa eyao eno gaena: Yuda emo ena mene Tuwara dubu eno iwo nasani nao meko awong eno yero nasani nauwa, aeno tauyero dopaese sero igi ewiya awong eno gaena. Nupema Yesu mene kapete gairo bariniya, auna ge ena dema susuuno gaena.

Paulo mene isa sinasani awong kotungno giro Tuwa Bayau eno dange sena.

¹ Na Paulo aune Siluano aune Timoti amimene niye Tesalonika napo ge nigao dubu aeno igi ewiya gainenane. Niye Tuwa Bayau Mama aune Tuwa naname Yesu Kristora emo dubu yero nowa. Bayao monone mene kasaye ninæ-una gairo mitaise.

² Næ be giti niye eno yero nasani Tuwa Bayau eno dange sinonane. Ayero nasani isa saora bera atu niye apakana aeno isa sinonane. ³ Tumo diyao ninæ mene yero noi buro me nowa. Nupema dubora mono pumao auna buro yero nowa. Aune Tuwa naname Yesu Kristo be giti tumo didinasani tau yero nowa. Aeno dubo nanæ mene Tuwa Bayau Mama naname-una benaungna tani awiya mena ozaung-zaung kotungno nung eno sinonane. ⁴ Otao mani, niye Tuwa Bayaura yo

diyang. Nae eyero gosinonane: Tuwa Bayau mene niye eno dubora mono pupunasani niye yangtagairo puna ara. ⁵ Ayero gosinenane awiya noeno okowata, nae Bowi Iwaing puro buro ge mene gege okowata, putoungne Owenone dubo eo yaore mene sewangne ara. Be nae ninae-una atu naungwane aune nae niye kotungno giro tani ena yero naungwane gosinauwa ara. ⁶ Giro niye nae ago yewa. Nae ago nasani Tuwa dema ago nasani nauwa nowa. Ayero nasani uritira ge awiya puro pu dube gaiwa ena mene niye iwo yero yewa dubo mininasani Owenona yawa yawa yao aune nasani nauwa ara. ⁷ Niye ayero nasani Masedonia aune Akaya provinsra ge nigao dubu auna gitau yao yero susuwa gipewa ara.

Tesalonika emora-una atu Tuwara ge mene teng yena.

⁸ Ninae-una atu Tuwara ge mene teng yero bautunasani Masedonia aune Akaya provinsra kasa yena. Awiya gege okowata, niye Tuwa Bayau tumo diwa auna bowi awiya napo sero baungnu nigiro aung yewa, arare nae bowi awiya nupema sao ine teng oko nenane. ⁹ Awong nuka nuyetope ninae-una atu buro yewangne me yena auna ge sinowa. Ayero yero niye tuwa etegao pu bautara gairo Tuwa me naore auna-una baungno nung sou yero nowa, ayero sinowa ara. ¹⁰ Ayero sinasani niye Tuwa Bayaura Mani uritira atu wosai gari sero kora yero diya mitowa, ayero sero nowa. Nung magayenu Tuwa Bayau mene magayaora atu uwenu iropuna. Na Yesu eno sinena. Nung amimene be Tuwa Bayau mene

name awega-ziwega yero abena pugariniya be aune name Tuwa Bayaura tini kapaora atu so-rariniya.

2

Paulo nung Tuwa mene gai iwaing yaise auna gege sena.

¹ Otao mani nana, ninae-una atu kasa yero buro yewangne buro awiya me aung oko yena auna susuwa awiya niye nika niyetope gosineya. ² Gitau nae ninae-una atu oko kasa yaore Filipai nape atu awong nae dero gona yewa awiya nig-itinowa. Ayero yewa, arata saineba, oko ture-wangne. Aung ara. Tuwa naname mene nae soreuno putoung pugainu tau yero ninae-una buro yaya tapunasani Tuwa Bayaura Bowi Iwaing awiya sero keregaingwane ara. ³ Dawong gayao ge sewangne auna susuwa awiya ge iwao saora atu oko mitiya. Niye pasena yaese oko sewangne. Niye etegari oko yewangne. ⁴ Tuwa Bayau mene nae giginu teng yenu giro Bowi Iwaing sero sero yanenese sena auna teng sinonane. Emo mene nae gaya iwaing yao auna okowata, Tuwa Bayau nung dubo gaora maung mene nae gai iwaing yari aeno gege sinonane. ⁵ Niye nae gosinowa. Nae dawong gayao ge zo niye eno oko sewangne. Nu-pema uritira gera desetiro wau moni eno zo oko yewangne, awiya Tuwa Bayau mene nigitini aune sinena. ⁶ Ninaeta emo ena mene nae bowi yaese oko sewangne. Nae Kristora aposolo yero nonane, arare nae ninae-una atu emo babuze yero mi-tasani niye yanakana dedunasani kora yanane teng yatiya. Arata saineba, ayero oko yewangne.

⁷ Aung arauwa. Bauno zo mene mani nuna zo kora noiya aine nae ninae-una atu etutero naungwane ara. ⁸ Dubora mono nanae mene ninae-una mitauna, arare Tuwa Bayaura Bowi Iwaing niye eno tugata yao awiya gege okowata, niye eno yero nao nanae gerayao auna dema eo yewangne. Awiya dubo nanae mene niye eno yena aeno ayero yewangne.

Paulo mene maung nunae ine yero uritira ge gipena.

⁹ Otao mani, gitau otu nae ninae-ina atu nasani taungna nona eno buro baina niye eno pugonine sero, nae pingne iyare taungna buro dema kokoniyao nibamu nasani dopewangne. Ayero nasani Tuwa Bayaura Bowi Iwaing niye eno sewangne, awiya niye kotupunowita? ¹⁰ Nae daung mokera atu etutero pewayero pasena aung nasani ge nigao dubu niye eno tani ena yewangne. Auna niye aune Tuwa Bayau aune amimene susuwa nanae nigitinowa. ¹¹ Ayero yero eyero gosinowa. Mama zo mene mani awiso nuna eno yero noiya aine nanae niye eno deka ayero yewangne. Nae niye dekaong dekaong aeno wini ge aune ato sao ge ena aune awiya sinaungwane. Nae ge eyero sinasani niye eno sewangne: ¹² Tuwa Bayau mene napo nuna aune simao nuna aune auna maung yaese sero niye yau sinoiya, aeno niye nao nuna auna teng neupu.

Uritira ge nigitinewa iwo kasa yena.

¹³ Nae Tuwa Bayaura ge sewangne nigiwa emora ge ine oko yena. Ge awiya Tuwa Bayaura ge me ayero sero puro pu dube gaiwa. Ge awiya

Tuwa Bayaura ge me ara. Ge awiya ge nigao dubu ninae-una atu buro yero noiya. Aeno nae be giti Tuwa Bayau eno dange sero nung bowi yero nonane. ¹⁴ Otao mani nana, Tuwa Bayaura dubu Kristo Yesura yazo nigiti nasani Yudaya tawingna atu nowa aine niye ara. Awong eno yewa deka ayero niye eno yewa. Awong Yuda emo mene dewa taung yaya tamuwa, deka aine otao mani ninae ena mene niye dewa taung yaya tamuwa ara. ¹⁵ Yuda emo awong Tuwa Yesu aune porofete dewa magayewa. Ayero yero nae dema dero tunero ayewa. Awong emo dubu giti awiya iwo nasani nowa. Ayero nowa Tuwa Bayau mene awong gosinoi meko yero noiya ara. ¹⁶ Ayero emo Yuda oko eno ge sanane nigaya Tuwa Bayau mene awong kora yao eno, nagibo nanae gazari yero nowa. Awong ayero yerota yero ayero nasani nao meko daigairo nawe duwa pasena nunae mene witao yenu giro Tuwa Bayaura tini kapao nunae-una kasa yena ara.

Paulo nung awong eno yawa yawa yena.

¹⁷ Otao mani, nae niye yangduwangne, arata dubo mene oko duwangne. Taung mene gege yangduwangne. Be maingkoaka gege bogamasa ine yero nawe benaung ninae nupema gari ara tapunasani nupema tera ninae-una kapetegairo bari sero nasani naungwane. ¹⁸ Buro niye gari sewangne. Na Paulo naka natope ozaungzaung bari yewang Sanda mene na nagibo gazinauna. ¹⁹ Niye gari sero aratapunonane awiya susuwa euna. Tuwa naname Yesu kasa yariniya be aune nona nomi mene buro nanae auna me, o yawa

bowire nanae, o simao nanae, yarinei? Niye amimene yarineya. ²⁰ Arare niye amimene yazo bowire nanae, nupema yawa yawa yao nanae yarineya.

3

Paulo nung awong eno kotung-katungyero Timoti iyengtinu baungna.

¹ Na niye eno dubo nana mene aratapunawe giro na saineba sero na nata Atens nape atu nasani ² Timoti iyengtiwang ninae-una buna. Nung otao naname. Nung Tuwa Bayaura buromani yero nasani Kristora Bowi Iwaing sinoiya amimene ninae-una buro tumo diyao ninae eno niye soremai tau yaese sero iyengtiwang buna. ³ Niye zini tame atu nasani tumo diyao ninae besowi sero ayero yewang. Niye nigitinowa. Name awiya zini tame atu nanenese sao mitiya. ⁴ Arare nae gitau ninae-una towang atu nasani ge eyero sewangne, “Name yaya tamanenese sao mitiya.” Arare ge awiya me yena, awiya nigitinowa. ⁵ Arare etegaora maung mene niye puro wosinu buro nana-una me aung yenuta ayero sero kotung-katung yero giro emo amimene tumo diyao ninae-una susuwa gaise sewang buna ara.

Timoti mene kapetegairo buro ge ungwe yena.

⁶ Arare Timoti kapetegairo buro tumo diyao aune dubora mono pumao ninae auna bowi iwaing sena. Ayero niye nae kotupunowa aune nae niye gari sinonane niye deka ayero nae gari sinowa, ge awiya apakana nae eno sero aung yena ara. ⁷ Otao mani, nae zinine moko yayare

mene puro wosiro baingtinu nawe duwangne tumo diyao ninae-una ge awiya puro buro senu ge amimene dubo nanae kora yenu iwaing yero baingtina ara. ⁸Niye Tuwara-una atu desetiro tau yero nowa awiya gosinasani dubo nanae yawa yawa niya ara.

Uritira ge nunae-una atu kasa yero baingtiro mitaise Paulo mene isa sena.

⁹Nae niye eno kotungno Tuwa Bayau naname-una benaungna atu yawa yawa yero nonane, aeno nae Tuwa Bayau eno dange nono yero sanane teng yariniye? ¹⁰Nae ninae-una buro wina-gi yero ge ena miteya awiya susumanane tumo diyao ninae tau yaise sero pingne iyare isa sinonane. ¹¹Mama naname Tuwa Bayau aune Tuwa naname Yesu nung nutope nagibo yai aune ninae-una barinenane. ¹²Ninae-una atu awiya Tuwa mene dubora mono ninae uwai emo ena aune o nika niyetope dubora mono wina-pung yepu. Nanae niye eno yero nonane deka ayero yepu. ¹³Ayero yaya Tuwa Bayau mene dubo ninae inai tau yai Tuwa naname Yesu dang dubu nuna aune kasa yai aune niye Mama naname Tuwa Bayau auna benaungna atu pasena aung pewayao doparinya.

4

Dubo beingtire nao okowata, pewayero nao.

¹Otao mani nana, na Tuwa Yesu eno yero niye eno ge ewiya sinasani ge osina zo eyero sana nigipu. Uritira gera nao ninae mene Tuwa Bayau otao yaise susuwa sero gipero ayewangne,

dekaongka auna gege iwaing nowa. Arata nao awiya tau tataware yero naese sinenane. ² Tuwa Yesura bera wini ge serota sero ayewangne awiya oko kau nowa. ³ Tuwa Bayau nung eyero sinoiya, “Dubo pewayaoe neupu.” Pewayero naora susuwa eyao ara: Kuma yao duwaese. ⁴ Ninae-una atu mani seka ena awong bauno atari yero giro awong tani iwaing pewayao emo baunona benaungna atu nowa amimene bauno ataese. ⁵ Dubo-dubo nasani atao awiya emo diga Tuwa Bayau oko gao yero nowa amimene ayero nowa. ⁶ Zo mene gazao ge awiya yau seuno otao nuna-una bauno ugaing oko yaise. Tuwa nung nona auna abena pugairo aung yariniya. Nae ge awiya gitau yemaoko mena niye eno sero gipero ayewangne ara. ⁷ Name dubo beingtire nanenese okowata, dubo pewayaoe nanenese Tuwa Bayau mene name yau sena. ⁸ Arare zo mene ge awiya awang sariniya, awiya nung amimene emora ge okowata, Tuwa Bayau nung Oweno nuna niye eno pugatinoi pupunowa auna ge awang sariniya.

Dubo bayaore nasani buro tau-tataware yero yao.

⁹ Niye ge nigao mene dubo mene mono winapung yaese noeno aune yanakana sarinenine? Tuwa Bayau nung nuka nutope dubora mono winapung yaese susuwa sero gipero ayena ara. ¹⁰ Ayero yenu niye Masedonia provinsra napo sero ge nigao atu nowa awong dubora mono pupunasani nowa. Arata saineba. Nupema seka susuuno kasa yaise sinenane. ¹¹ Anasani ge zo

eyero serota sero nenane. Niye dubo monone ne-upu. Nona ninae gege diya yepu. Wawong mene buro yero puro mininasani neupu. ¹² Ayero naese sewangne, noeno okowata, niye ayero nasani digara benaungna dora botiyo aung kara naya gaya iwaing yaise.

Yesu kasa yaora be nuna auna ge.

¹³ Otao mani, niye mamagayao ninae-una susuwa kau yero diga emo tumo diyao aung amimene dubo gazinoi zi saore yo amaore yero nowa niye ayero yao eno sanane nigipu. ¹⁴ Name Yesu magayero iropuna ge awiya iniro taka sero nonane. Arare deka ayero ge ewiya ganane me yae. Yesu tumo diro nema mamagayero nowa awong awiya Tuwa Bayau mene Yesu aune dema puro bariniya. ¹⁵ Arata zo awiya Tuwara bera ge awiya niye eno sanane. Tawingna etu mitanane Tuwa kasa yai aune name mamagayao awong awiya daigao ine teng oko. ¹⁶ Noeno okowata, Tuwa Bayaura ge bewing tore kasanai aune angelora gitau yao ge sinai be aune Tuwa nuka nune uritira atu wosariniya. Wosai Kristo tumo diro nawe mamagayewa awong amimene gitau iropari neya. ¹⁷ Iropaya seka nenane amimene awong aune dema bautunanane bereze mene name mena puro witai towang atu Tuwa tamari nenane. Ayero yero Tuwa aune dema mitao gege mitari nenane. ¹⁸ Arare niye ge awiya otao mani aune sero nigiro nasani wina soreung nasani dubo monone neupu.

5

Tuwa kasa yaora be oko gosinenane, aeno kora-makora nasani mitanene.

¹ Be nazi o tani no kasa yai aune ge awiya me yariniye? Awiya niye eno sanane gaese sao awiya oko mitiya. ² Niye nika niyeto pe eyero giro baingtiti nowa. Ugaing yao emo mene pingne kasa yero nowa, deka ayero Tuwara be bariniya. ³ Arare emo mene, “Mono bago baina mitiya, arare iwaing mitenane,” ayero sinasani naya aune sisigaora nona amimene nunae-una mena kasa yariniya. Awiya bauno mesare mene mani pari nasani yaya tapunowa deka aine sisigaora nona amimene emora-una atu kasa yariniya. Nona ayero nunae-una mena kasa yai nono nono yero daigarinei? Daigao ine oko mitiya. ⁴ Arata niye mene zo mumena atu oko nowa, arare Tuwara be mene ugaing yao emo ine yero mena kasa yai wawong di oko gamarineya. ⁵ Niye wae-gaora o iyara dubu yero nowa. Niye pingna ta mumena dubu okowa. ⁶ Emo ena mene auriti awinowa, aine yero name auriti oko awanene. Name umo nasani dubo kora nasani nanene. ⁷ Name gosinonane. Auriti awinao awong awiya pingne auriti awinowa. Nupema ou miniro dau nowa awong awiya pingne ou miniro dau yero nowa. ⁸ Waegaora dubu name kora-makora nasani mitanene. Ayero nasani tumo diyaore arita dubo monone mene bemi naname yaise, nupema Tuwa Bayau mene name mekora atu soraise tumo didinonane tumo diyao amimene ziyora kopeti tau yao naname yaise. ⁹ Tuwa Bayau nung dubo meko nuna-una me pumanenese okowata, Tuwa

naname Yesu Kristo mene name soraise sinoiya. ¹⁰ Nung amimene name eno magayena. Arare nung bariniya be aune name magayerota seka nasani nung aune dema tairo nanenese ayero yena ara. ¹¹ Arare niye nika niyeto pe kora yao ge wina-se yero dubo wina-ini nowa tau yero noiya, deka ayero nasani neupu.

Gitau yao sou nasani emo ena dema souyao.

¹² Otao mani, emo ninae-una atu Tuwara buro eno taung dedunasani niye gitau yero nowa, arita emo Tuwara ge sero gipero ayero nowa, awong awiya sou yaese sinenane. ¹³ Awong buro ayero yero nowa aeno awong eno dubora mono pungpu. Niye awong gipu witao yai mono wina-pung nasani nae. ¹⁴ Otao mani, na niye dawong gaero sana nigipu. Emo bauno tebe-tabe yero nowa awong awiya ge gipepu. Emo bauno kotungkatung nasani nowa awiya kora yepu. Emo bauno tumo diyao maingkoka gege puro nowa awiya soreungpu. Ayero yero emo bauno apakana aune dema dubo ozaore neupu. ¹⁵ Zo mene ning eno meko yai abena nung eno meko oko yase. Abena yaora tani awiya ninae-ina mitao eno, niye diya yepu. Nika niyeto pe wina-kora ye nasani neupu. Ayero nasani emo ena eno deka aine yero neupu.

Kora yaora ge.

¹⁶ Dubo yawa yaware neupu. ¹⁷ Isa zo oko duwae. ¹⁸ Nona apakana eno dange sero Tuwa Bayau bowi yepu. Kristo Yesu mene ayero yaese Tuwa Bayaura bera sinoiya ara.

¹⁹ Owenona iyao oko daya sikimae. ²⁰ Tuwa Bayaura bera ge porofete mene saine yero

keregatinowa awiya oko awang sero gona yae. ²¹ Nupema ge apakana nigitinowa awiya kora-makora yero iwaing yai giro puro neupu. ²² Memeko-mameko awiya yangdopu.

Gao ge.

²³ Tuwa Bayau monona maung nung nuka nutope niye zere tutupore ayero saero baingtaise. Ititi ninae aune dubo ninae aune taung ninae awiya zere tutupore ayero pasena aung mitaya Tuwa naname Yesu Kristora kasa yao bera atu pewayao dopaese isa sinena. ²⁴ Niye yau sinoiya amimene niye oko duwariniya. Nung buro kara yero besugariniya.

²⁵ Ge kara. Otao mani, niye nae eno isa sepu.

²⁶ Otao mani, niye na eno Yesura gerao emo bauno auna wawong wina-ini yepu. ²⁷ Na Tuwara benaungna sana tau yae. Niye igi ewiya ge nigao emo bauno auna benaungna atu zazagaipu nigae.

²⁸ Tuwa naname Yesu Kristora mono mene ninae-una atu mitaise.

TUWA YESU KRISTORA BOWI IWAING
The New Testament in the Zia language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Zia long Niugini

Copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zia

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

5002a6bd-6e6c-5a91-9a70-756653b93329